

图书基本信息

书名：<<乞力马扎罗的雪-海明威短篇小说选-中英对照全译本>>

13位ISBN编号：9787510041006

10位ISBN编号：7510041007

出版时间：2012-3

出版时间：世界图书出版公司

作者：欧内斯特·海明威

页数：506

字数：558000

译者：盛世教育西方名著翻译委员会

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

前言

通过阅读文学名著学语言，是掌握英语的绝佳方法。

既可接触原汁原味的英语，又能享受文学之美，一举两得，何乐不为？

对于喜欢阅读名著的读者，这是一个最好的时代，因为有成千上万的书可以选择；这又是一个不好的时代，因为在浩繁的卷帙中，很难找到适合自己的好书。

然而，你手中的这套丛书，值得你来信赖。

这套精选的中英对照名著全译丛书，未改编改写、未删节削减，且配有权威注释、部分书中还添加了精美插图。

要学语言、读好书，当读名著原文。

如习武者切磋交流，同高手过招方能渐明其间奥妙，若一味在低端徘徊，终难登堂入室。

积年流传的名著，就是书中“高手”。

然而这个“高手”，却有真假之分。

初读书时，常遇到一些挂了名著名家之名改写改编的版本，虽有助于了解基本情节，然而所得只是皮毛，你何曾真的就读过了那名著呢？

一边是窖藏了50年的女儿红，一边是贴了女儿红标签的薄酒，那滋味，怎能一样？

“朝闻道，夕死可矣。

”人生短如朝露，。

当努力追求真正的美。

本套丛书的英文版本，是根据外文原版书精心挑选而来；对应的中文译文以直译为主，以方便中英文对照学习，译文经反复推敲，对忠实理解原著极有助益；在涉及到重要文化习俗之处，添加了精当的注释，以解疑惑。

读过本套丛书的原文全译，相信你会得书之真意、语言之精髓。

送君“开卷有益”之书，愿成文采斐然之人。

内容概要

《乞力马扎罗的雪海明威短篇小说选》世界文学名著表现了作者描述的特定时代的文化。阅读这些名著可以领略著者流畅的文笔、逼真的描述、详细的刻画，让读者如同置身当时的历史文化之中。

《乞力马扎罗的雪海明威短篇小说选》奉献给广大读者。

作者简介

作者：（美国）欧内斯特·海明威（Ernest Hemingway）

书籍目录

- 一 弗朗西斯·麦康伯短暂的幸福生活
 - 二 世界之都
 - 三 乞力马扎罗的雪
 - 四 桥边的老人
 - 五 在土麦那码头上
 - 六 印第安营地
 - 七 医生夫妇
 - 八 了却一段情
 - 九 三天大风
 - 十 拳击手
 - 十一 越野滑雪
 - 十二 我的老头儿
 - 十三 大双心河(第一部)
 - 十四 大双心河(第二部)
 - 十五 战无不胜的人
 - 十六 异国他乡
 - 十七 阿尔卑斯山牧歌
 - 十八 追车比赛
 - 十九 今天是星期五
 - 二十 平凡的故事
 - 二十一 一个干净明亮的地方
 - 二十二 世上的光
 - 二十三 先生们, 祝你们快乐
 - 二十四 大转变
 - 二十五 你们决不会这样
 - 二十六 一个同性恋者的母亲
 - 二十七 读者来信
 - 二十八 向瑞士致敬
 - 二十九 等了一整天
 - 三十一 一篇有关死者的博物学论著
 - 三十一 怀俄明葡萄酒
 - 三十二 赌徒、修女和收音机
 - 三十三 两代父子
- 中英对照全译本系列书目表

章节摘录

版权页：马德里有很多名字叫“帕科”的男孩子，这是“弗朗西斯科”的爱称。

马德里有一个笑话，说一个父亲来到马德里，在《自由报》的寻人栏目中刊登了一则启事说：“帕科，星期二中午到蒙塔尼亚饭店来见我的话，我就既往不咎。

——爸爸”。

结果召集了一个中队的警力才遣散了应召而来的那800多位青年。

但是这个帕科在卢阿卡寄宿公寓里做餐厅服务员，没有父亲来原谅他，也没有做过什么需要被父亲原谅的错事。

他有两个姐姐也在卢阿卡做服务员，她们之所以能得到这份工作，是因为她们是这家寄宿公寓以前的一个女侍的老乡，那个女侍努力工作、老实厚道，因此令他们整个村子及其村民都名声在外。

两个姐姐付路费让弟弟坐汽车来到马德里，并给他找了份工作，就是在这里当服务员学徒。

他来自埃斯特雷马杜拉的一个村子，那里还处于难以置信的原始状态，缺少食物，根本不知道什么是舒适。

从他记事起，就在努力工作了。

他身材健硕，有一头漆黑的卷发，一口漂亮的牙齿，还有令姐姐们嫉妒不已的细腻皮肤。

他似乎时刻都带着一脸开朗的笑容。

他动作敏捷，工作利落。

他爱他的姐姐们，她们看起来漂亮而又精通世故。

他爱马德里，对他来说，这里仍然是一个不可思议的地方。

他爱他的工作，明亮的灯光、干净的亚麻布和穿着晚礼服的样子，还有厨房里丰盛的食物，这工作看起来美得那么不切实际。

有8至12人住在卢阿卡，并在餐厅吃饭。

但是对于这3个男服务员中最年轻的帕科来说，只有那些斗牛士才是真正存在的。

二流的剑刺手住在这家公寓里主要是看中了圣赫罗尼莫路的地段，食物美味，价格也划算。

对于一名斗牛士来说面子很重要，即使不能显得华丽富贵，至少也要看起来很体面。

因为在西班牙，人们将礼节和尊严摆在比勇气更重要的位置。

因此这些斗牛士总会住在卢阿卡，直到他们花完最后一块比塞塔。

有史以来还没有任何一个斗牛士搬出卢阿卡，住进了一家条件更好或者价钱更贵的旅馆，二流斗牛士永远也不会变成一流斗牛士。

但是从卢阿卡堕落下速度往往很快。

因为谁想住在这里都行，只要你稍微有一点收入。

除非你要求看看账单，否则他们绝对不会主动拿给你，直到这家寄宿公寓的老板娘认为你已经到了山穷水尽的时候。

这时候，卢阿卡公寓住着3名正式剑刺手，另外还有两名优秀的骑马长矛手和一名杰出的短枪手。

对于骑马长矛手和短枪手来说，住在卢阿卡很奢侈，因为他们的家人都住在塞维利亚，而且他们整个春赛季要住在马德里。

不过他们收入颇丰，工作稳定，雇用他们的剑刺手在即将到来的斗牛赛季中和他们都签订了大量合同，因此这3名助手中的任何一个很可能都比那3名剑刺手挣得更多。

这3名剑刺手呢，有一个病了却假装没有生病；另一个红了一小段时间就过气了；而第三个是个胆小鬼。

这个胆小鬼过去一度非常勇敢，而且技术高超，直到斗牛赛季他第一次作为正式剑刺手出场时，下腹部就被牛角猛地顶了一下，负了重伤，从那以后就变成了胆小鬼，不过他仍然保留着自己赛场得意时许多精神饱满的豪爽习惯。

他生性过于快活，成天笑个不停，无论是否有开心的事情。

当年赛场得意的时候，他热衷于讲笑话，但是现在已经放弃了。

这些笑话曾让他倍感安全。

这位剑刺手长着一副聪明而坦率的面孔，举手投足很有派头。

生病的那名剑刺手小心地掩饰着自己的病情，摆在餐桌上的每样菜他都小心翼翼地吃一点。

他有一大堆手帕，而且他都是在房间里自己清洗。

近来，他又开始卖自己的斗牛服了。

圣诞节前他卖掉了一套，卖得特别便宜，4月的第一个星期又卖掉了一套。

这些衣服都是很昂贵的，而且之前一直保养得非常好，现在他只剩一套了。

在他生病以前，他一直是一个很有前途，甚至能引起轰动的斗牛士。

尽管他自己不识字，却收集了一些剪报，里面说他在马德里的首场斗牛比赛中比贝尔蒙特表现得还要棒。

他吃饭的时候总是一个人坐在一个小桌子旁，几乎不怎么抬头。

那名曾经红极一时的剑刺手身材非常矮小，棕色的皮肤，气质高贵。

他也是一个人坐在一张单独的桌子旁边吃饭，连微笑都很少见到，更不用说哈哈大笑了。

他来自瓦利阿多里德，那里民风严肃。

他是个有才干的剑刺手，但是在他凭借自己勇敢无畏、稳重镇定的优点激起大众的广泛喜爱之前，他的风格就过时了。

即使海报上出现他的名字观众也不会再去斗牛场观看了。

他的特别之处在于他身材矮小，几乎看不到公牛的肩隆。

但是矮小的斗牛士多得是，他终究没有赢得大众的喜爱。

编辑推荐

《乞力马扎罗的雪:海明威短篇小说选(中英对照全译本)》精心挑选了可以代表西方文学的著作,并听取了一些国外专门研究文学的朋友的建议,不删节、不做任何人为改动,严格按照原著的风格,提供原汁原味的西方名著,让读者能享受纯正的英文名著。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>